

## Полосин, Владимир Вячеславович

### СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ

24 марта 2009 г.



#### **В печати:**

1. Vl. V. Polosin, Val. V. Polosin. Catalogue of Christian Arabic Manuscripts in the St Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies. Ed. by N. I. Serikoff and H. Teule. Leuven (*в печати*).
2. Шихабуддин ал-Марджани. Вафийат ал-аслаф ва-тахийат ал-ахлаф. Перевод с арабского языка рукописного биографического словаря татарского просветителя XIX в. *Сверка и редактирование сделанного в Казани перевода (ок. 45 а.л.), а также собственный перевод (4 а.л.). Работа сдана в печать Казанским научным центром РАН.*

#### **Монографии:**

##### **А. Индивидуальные:**

3. Словарь поэтов племени 'абс (VI-VIII вв.). М., 1995. 605 с.
4. Хишам ибн Мухаммад ал-Калби. Книга об идолах (Китаб ал-аснам) / Перевод с арабского, предисловие и примечания. М., 1984, 64 с. (Памятники письменности Востока, LXVIII).

##### **Б. Коллективные:**

5. Ауни, Дэвид Е. Новый Завет и его литературное окружение. Пер. с английского Вл.В.Полосина. Под ред. А.Л.Хосроева. СПб., Российское Библейское общество, 2000. 272 с.
6. Ньюман Б., Стайн Ф. Комментарии к Евангелию от Матфея. Пособие для переводчиков Священного Писания. Перевод с англ. Я.В.Василькова, А.М. Кабанова, С.Л.Невелевой, Вл.В.Полосина. СПб., Российское Библейское общество, 1998. 797 с.
7. Ибн Хишам. Сират саййидина Мухаммад расул Аллах («Жизнеописание господина нашего Мухаммада, посланника Аллаха»). Перевод с арабского (с. 12—26); Ахмад б. Фарис ар-Рази. Ауджаз ас-сийар ли-хайр ал-башар («Кратчайшее жизнеописание наилучшего из людей»). Перевод с арабского (с. 26—33) // Хрестоматия по исламу. Переводы с арабского, введения и примечания. Составитель и ответственный редактор С. М. Прозоров. М., 1994.
8. Аравийская старина. Из древней арабской поэзии и прозы. Перевод с арабского А.А.Долининой и Вл.В.Полосина. М., 1983, 142 с.

#### **Статьи:**

9. Записка Павла Алеппского о поставлении митрополитов Антиохийским патриархом Макарием // Христианский Восток. Серия, посвященная изучению христианской культуры народов Азии и Африки. Издание РАН и Гос. Эрмитажа. Год 2-й (2000), т. 2 (VIII), Новая серия. СПб.-М., 2001, с. 329—342, 2 илл.

- [Публикация арабского текста из рукописи СПбФ ИВ РАН (В 1219, лл. 02b—04a), перевод и комментарий.]
10. Collection of the Christian Arabic Manuscripts in St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies // Society of Biblical Literature Seventeenth International Meeting. 18—21 July, Lahti. Abstracts, p. 58.
  11. A Seventeenth-Century Manuscript of an Illustrated Psalter // *Manuscripta Orientalia* (St. Petersburg-Helsinki), vol. 4, no. 4, December 1998, pp. 60—66, ills.
  12. Two Late Eighteenth-Century Ottoman Fiscal Documents from the Manuscript Collection of the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental studies // *Manuscripta Orientalia* (St. Petersburg—Helsinki), vol. 3, no. 4, December 1997, pp. 30-34, ills.
  13. Ибн ал-Марзубан. О превосходстве собак над многими из тех, кто носил одежды. Перевод с арабского // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 5-6, СПб, 1994, с. 213—236.
  14. Средневековая арабская настенная поэзия // Петербургское востоковедение. Вып. 5. СПб., 1994, с. 333—367.
  15. Материалы к биографии Ибн ал-Калби // ППиПИКНВ. XXI годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (краткие сообщения). Ч. 1. М., 1987, с. 45—48.
  16. К истории «Китаб ал-аснам» Ибн ал-Калби // ППиПИКНВ. XX годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (доклады и сообщения). М., 1986.
  17. Древнеаравийская поэзия как источник по истории культуры Аравии VI—VII вв. (тезисы доклада) // Бартольдские чтения. 1981 (год пятый). Тезисы докладов и сообщений. М., 1981, с. 71.
  18. Библиография древнеаравийской поэзии // ППиПИКНВ. XIII годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (доклады и сообщения по арабистике). М., 1978, с. 149—167.
  19. Об арабской средневековой сатирической эпиграмме // ППиПИКНВ. XII годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (краткие сообщения). М., 1977, с. 130—135 (в соавторстве с Вал. В. Полосиным).
  20. О подготовке словаря древнеаравийской поэзии // ППиПИКНВ. XII годичная научная сессия ЛО ИВ АН СССР (краткие сообщения). М., 1977, с. 105—109.

#### **Публикации о Вл. В. Полосине:**

21. Халидов А. Б. Памяти Владимира Вячеславовича Полосина (31.X.1944-19.II.2000) // Петербургское востоковедение. Вып. 10. СПб., 2002, с. 539—540.
22. Трофимова О. И. Ушедшие востоковеды / Петербургское востоковедение. Вып. 10. СПб., 2002, с. 518.
23. Список опубликованных работ Вл. В. Полосина // Петербургское востоковедение. Вып. 10. СПб., 2002, с. 541—542.
24. От арабской Библии времен Чингизхана до... (Из истории коллекции и каталогов арабо-христианских рукописей в Санкт-Петербургском филиале Института востоковедения РАН) // Петербургский Час пик, № 48(49), 9 декабря 1998 г., с. 12.